

## **CURRICULUM VITAE**

Manuela González-Bueno

### Office

University of Kansas

Department of Teaching and Leadership

342 J.R. Pearson

Lawrence, KS 66045

(785) 864-9674

mgbueno@.ku.edu

## **EDUCATION AND CERTIFICATIONS**

- August 1994 Doctor of Philosophy in Spanish, The Pennsylvania State University.  
Major Field: Spanish Applied Linguistics/Second Language Acquisition.  
Dissertation: Effects of L2 Instruction on the Acquisition of a Spanish Phonological System: Changes in VOT of Initial Stops /p, t, k/ and /b, d, g/.
- June 1980 *Licenciatura* (Bachelor's degree) in Spanish Literature and Linguistics, with emphasis in Linguistics, Universidad de Sevilla, Seville, Spain.
- April 2013 ACTFL OPI Tester of Spanish with Full Certification.

## **SEMINARS AND TRAINING**

- November, 2011 ACTFL OPI Assessment Workshop. A four-day workshop to train language professionals to conduct and rate OPIs according to ACTFL testing and rating protocols based on the ACTFL Proficiency Guidelines. Previous to ACTFL's 46<sup>th</sup> Annual Meeting and Exposition in Denver, CO
- January 2011, SIM Instructional Coaching Institute, Level 1. University of Kansas, Lawrence, KS.
- November 2004, *Processing Instruction*. A half-day pre-conference workshop offered during the celebration of ACTFL's 39<sup>th</sup> Annual Meeting and Exposition in Chicago, IL, November 2004.
- July 2003, Training Workshop to teach foreign accent improvement using the Compton P-ESL Program and materials of the Institute of Language and Phonology.
- November 2002, *Foreign Language Method Online*. A collaborative project between ACTFL and Weber State University created an online foreign language method course to meet the needs of teacher education candidates. A half-day pre-conference workshop offered during the celebration of ACTFL's 36<sup>th</sup> Annual Meeting and Exposition in Salt Lake, Utah.
- November 2001, *Designing Standard-Based Assessment Tasks: Lessons Learned from the ACTFL Assessment Pilot Study*. A half-day pre-conference workshop offered during the celebration of ACTFL's 35<sup>th</sup> Annual Meeting and Exposition in Washington, D.C.
- July 1998, *Using Cases and Classroom Assessment to Improve Learning and Teaching*. A working Conference for College Faculty. PACE University Center for Case Study in Education.
- August 1987, *TEFL for non-native speaking teachers of English as a foreign language*, International House, London, England.
- 1980-1982, Various courses on linguistic commentary of texts, offered by the College of Graduates in Philosophy and Letters of Seville, in collaboration with the University of Seville.
- May 1980, *Pedagogical Aptitude Course*, University of Seville.
- November 1980, Completion of course designed to improve Spanish Language and Literature teaching skills, College of Graduates in Philosophy and Letters, Seville.

## ACADEMIC APPOINTMENTS

- *August 2004-Present*  
Associate Professor. Teaching and Leadership. Department, School of Education, University of Kansas, Lawrence, KS 66045. Currently teaching Foreign Language/ESL Education courses.
- *August 1997-May 2004*  
Assistant Professor. Teaching and Leadership. Department, School of Education, University of Kansas, Lawrence, KS 66045. Taught Foreign Language/ESL Education courses.
- *August 1994 -May 1997*  
Assistant Professor. Foreign Languages Department, University of Southwestern Louisiana, Lafayette, LA 70504. Taught Spanish language courses.
- *August 1993-May 1994*  
Instructor. Foreign Languages Department, University of Southwestern Louisiana, Lafayette, LA 70504. Taught basic Spanish language courses and Secondary School Foreign Language Methods.
- *August 1992-May 1993*  
Coordinator. Department of Spanish, Italian and Portuguese, Pennsylvania State University, University Park, PA 16802. Supervisor: Lynn Carbón Gorell, Assistant Professor of Spanish. Spanish II. Responsibilities included TA training and supervision, lesson planning, preparation of exams, development of teaching materials.
- *August 1989 -May 1993*  
Teaching Assistant. Department of Spanish, Italian and Portuguese, Pennsylvania State University, University Park, PA 16802. Supervisor: Lynn Carbón Gorell, Assistant Professor of Spanish. Taught elementary-intermediate courses (Sp. II-III), intermediate Spanish conversation (Sp. 110) and Spanish grammar through composition (Sp. 200).
- *Summers of 1991, 1992, and 1993*  
Language Instructor Summer Intensive Language Institute, Pennsylvania State University, University Park, PA 16802. Instructor of intensive 12 credit, eight week Spanish course Spanish I, II and III. Emphasis on communicative-oriented teaching methodology, including TPR.
- *August 1988 - May 1989*  
Tutor of the Spanish House. Department of Modern Languages, College of William and Mary, Williamsburg, VA 23185. Supervisor: Dr. Francie Cate-Arries. Organize cultural activities including films, lecturers from Spanish speaking countries, slide projections, Spanish music, etc.
- *Spring 1989*  
Spanish Instructor. Department of Modern Languages, College of William and Mary, Williamsburg, VA 23185. Supervisor: Dr. George Greenia. Taught two sections of Intermediate conversation.  
*1985-1988*  
Secondary School Teacher. Colegio Aljarafe, Mairena del Aljarafe (Seville), Spain. Supervisor: Ramón Resines. Taught English and Spanish Language to sixth graders. Organized and directed field trips to Gibraltar providing English-speaking opportunities. Designed and led social /cultural activities, including speakers, trips and camping weekends.

## PUBLICATIONS

### Articles

- Learners' Perception and Production of Spanish Spirantization Allophonic Rule. Submitted to *Language Acquisition* (August 2013).
- "The Teaching of the Linguistic Form: Using Processing Instruction and the PACE Model to teach Foreign Language Grammar and Pronunciation." Submitted to *The Language Educator* (July 2013).
- "The Teaching of L2 Pronunciation through Processing Instruction." Co-authored with Marcela Quintana-Lara. *Applied Language Learning*. Vol. 21, Nos.1 & 2, p.57-38, 2011.
- "The Influence of Phonemic Awareness on ELL Spelling: Preventing L1 Phonetic Transfer" Co-authored with Donita Massengill-Shaw. *Journal of Language Teaching and Research*. 2, 6, p. 1193-1203, 2011.
- "Students' Awareness of Spanish Spirantization Allophonic Rule." Co-authored with Marcela Quintana-Lara. In. J. Levis & K. Le Velle (Eds.) *Pronunciation and Intelligibility: Issues in Research and Practice*, p. 180-198, 2011.
- "Text Messaging in a Foreign Language." *The Language Educator*, 4, 5 (2009): 45-49.
- "The Use of Periodicals in the Foreign Language Classroom from the Perspective of the Standards for Foreign Language Learning." *NECTFL Review*, 60, 2007.
- "Articulatory Difficulties in the Acquisition of Spanish /r/ in a Bilingual Context." In Cohen, J., McAlister, K., Rolstad, K. & MacSwan, J. (Eds.) *ISB4*. Somerville, MA: Cascadilla Press. (2005): 914-934.
- "Mapa interactivo de la diversidad lingüística del español." *Actas del XIV Congreso Internacional de ASELE: Medios de comunicación y enseñanza del español como lengua extranjera*. Burgos, Spain, 2004.
- "Electronic writing in L2: Accuracy vs Other Outcomes." *Hispania*, 86, 4 (2003): 869-873
- "Bilingualism and Toys." *The Bilingual Family Newsletter* 20, 2, 2003.
- "Dental versus Alveolar Articulation of L2 Spanish Stops as Perceived by Native Speakers of Malayalam." In Shoshuke Haraguchi, Bohumil Palek, and Osamu Fujimura. (Eds.) *Proceedings of "Linguistics and Phonetics 2002" (LP2002)*, Charles University Press and Meikai University, Japan. (Available on line at <http://www.adn.nu/~ad31175/lp2002/lp2002main.htm>, under the "Prosody & Phonetics" section), 2003.
- "Literacy activities for Spanish-English bilingual children." *The Reading Teacher* 57, 2 (2003): 187-192.
- "Bilingualism from Birth," in T. Tokuhama-Espinosa (Ed.) *The Multilingual Mind*. Praeger Publishers:Wesport, CT, 2003.
- "Talking Toys." *The Bilingual Family Newsletter* 19, 4, 2002.
- "Electronic Mail in Foreign Language Learning Revisited" (Co-authored with Luisa Pérez). *ERIC* No. ED458817, 2001.
- "Pronunciation Teaching Component in SL/FL Education Programs: Training Teachers to Teach Pronunciation." *Applied Language Learning* 12-2, 2001.
- "Electronic Mail in Foreign Language Writing: A Study of Grammatical and Lexical Accuracy, and Quantity of Language" (Co-authored with Luisa Pérez) *Foreign Language Annals*, 22, 2, 2000.
- "Ventajas y desventajas del uso del correo electrónico en la clase de E/LE" (Co-authored with Luisa Pérez). *Actas del Congreso Internacional de ASELE: Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera*. Cádiz, Spain, September, 1999.
- "Effects of Electronic Mail on the Language Used by Learners of L2 Spanish ". *Language Learning and Technology*. 1, 2, 1998.
- "The Effects of Formal Instruction on the Acquisition of Spanish Phonology". *Contemporary Perspectives on the Acquisition of Spanish*. Ed. by W. R. Glass and A.T. Pérez-Leroux. Cascadilla Press: Somerville, Massachusetts, 1997.

- "The VOT and the Perception of a Foreign Accent". *International Review of Applied Linguistics.*, XXXV/4, 1997.
- "Proceso de composición en los Milagros de Nuestra Señora". *Proceedings of the 1996 Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures.*
- "Adquisición de los alófonos fricativos de las oclusivas sonoras españolas por aprendices de español como segunda lengua". *Estudios de Lingüística Aplicada* 21/22, Julio y Diciembre 1995.
- "Electronic Dialogue Journals". *Virtual Connections: Online Activities & Projects for Networking Language Learners.* December 1995, University of Hawaii Press.
- "Foreign Language Dialogue Journals". Louisiana Educational Technology Review. USL Educational Technology Review Center (ETRC), Winter 1995.
- "Variaciones en el tratamiento de las sibilantes. Inconsistencia en el seseo sevillano: Un enfoque sociolingüístico." *Hispania.* May 1993.
- "Theater Strategies to Enhance Language Learning". *Pennsylvania Language Forum*, 64. 1, 1992.

### Book Reviews

- Book-review of *The Writer's Reference Guide to Spanish.*, by Foster, David W., Daniel Altamiranda, and Carmen de Urioste, *Hispania*, 84, 4, December 2001.
- Book-review of *Al Tanto: Catorce Cuentos Contemporáneos* . 4th edition, by Gene S. Kupferschmid, *Hispania*, 84, 2, May 2001.
- Book-review of *Virtual Language Learning: Finding the Gems Amongst the Pebbles*, by Uschi Felix. *Modern Language Journal*, 84, 4 Winter 2000.
- Book-review of *¿Cómo se dice...?* 5th edition, by Ana C. Jarvis, Raquel Lebrede, and Francisco Mena-Ayllón. *Hispania*, 79, 2, May 1996.
- Book-review of *Contigo. Essentials of Spanish.* 3rd. edition, by Óscar Ozete and Sergio D. Guillén. *Hispania*, 79, 1, March 1996.
- Book-review of *La Gramática española en América*, by Alvarez Martínez, María Angeles. *Hispania*, 78, 4, December 1995.
- Book-review of *Morfología de la sufijación española*, by Rafael A. Núñez-Cedeño. *Hispania*, 78, 3, September 1995.

•

### Language-instruction Materials

- March 2010. Developed and imparted Workshop "Building Connections between the Classroom and the World: A Workshop on the Communities Goal and the FL Standards," sponsored by the Seville Committee of the Sister City Associations of Kansas City. Kauffman Foundation, Kansas City, MO, February 13.
- June 1999. Curriculum Coordinator of pedagogical CD-ROM and homepage on Ecuador *Avenida de los volcanes* (© 1999 University of Kansas Center for Latin American Studies.)
- 1996. Reviser of the pronunciation sections of the 5th edition of *Puntos de Partida*, textbook and Laboratory Manual.
- 1996. Co-developer of the testing bank to accompany the 5th edition of *Puntos de Partida*.

### Translations

- "I Will Never Stop Loving You," English translation of the poem "Nunca Terminaré de Amarte" by Spanish poet Gloria Fuertes. *Southwestern Review*, Spring 1996.
- "Dawn", English translation of the poem "Alborada", by Spanish poet María Sanz. *Southwestern Review*, Spring 1996.

## EXTERNAL FUNDING

- USDE Grant T195N070093. KAN-TELL Kansas Teachers of English Language Learners. Awarded June 2007.

## INTERNAL FUNDING

- CTE Teaching Grant to fund the purchase of a collection of professional development "Teaching Foreign Languages K-12", produced by WGBH Educational Foundation with ACTFL (2003). Awarded April 2005.
- Faculty Research Program: "The Influence of Phonemic Awareness on ELL Spelling." Awarded March 2005.
- Faculty Research Program: "Input Processing in the Teaching of Foreign Language Pronunciation." Awarded March 2003.
- Fulbright-Hays Group Projects Abroad Program: Seminar for High School Teachers in Ecuador (Summer 1999), in collaboration with the Center for Latin American Studies at KU.
- New Faculty General Research Program: "Acoustic Analysis of Spanish Stop Consonants /t/ and /d/ Produced by English Speakers." Awarded December 1998.
- 1996 USL Faculty Development Grant. Funded an on-campus lecture on "Los Isleños", descendants of the Spanish settlers in Louisiana from the Canary Islands.
- 1995 USL Faculty Development Grant. Funded an on-campus workshop on the use of video in the foreign language classroom by Dr. Robert Lafayette, from LSU.

## SCHOLARLY PRESENTATIONS

### 2003-2013

- "The Teaching of the Linguistic Form: Using *Processing Instruction* and the *PACE Model* to teach Foreign Language Grammar and Pronunciation." Presented at the 13<sup>th</sup> International Symposium on Social Communication, January 21-25, 2013, Santiago de Cuba, Cuba.
- "The Oral Proficiency Self-Evaluation Rubric." Presented at the 5<sup>th</sup> World Universities Forum, University of the Aegean, Rhodes, Greece, 8-10 January 2012.
- "The teaching of the linguistic form, grammar and pronunciation, within a communicative approach," Presented at the 93<sup>rd</sup> Annual AATSP conference, July 6-9, 2011, Washington D.C.
- "Students' Awareness of Spanish Spirantization Allophonic Rule." Co-presented with Marcela Quintana-Lara in the *II International Congress of Modern Languages*, Universidad de Costa Rica, San Jose, C.R. December 12-16, 2010.
- "Students' awareness of Spanish spirantization allophonic rule." Presented at the conference Pronunciation in Second Language Learning and Teaching, Iowa State University, Ames, IO, September 2010.
- "Bilingualism in Children." Invited Keynote speaker at the *II International Congress of Modern Languages*, Universidad de Costa Rica, San Jose, C.R. December 12-16, 2010.
- "Students' awareness of Spanish spirantization allophonic rule." Presented at the Ohio State University Conference on Hispanic and Lusophone Linguistics (OSUCHiLL) Columbus OH, April 2010.
- "Heritage Language Learners in Kansas: Teachers' New Frontier." Presented at Kansas World Language Association 2009. Wichita, KS, November 6-7.
- "Training Teachers to Teach Pronunciation." Presented at the *42nd Annual TESOL Convention & Exhibit (Teachers of English to Speakers of Other Languages)*. New York, NY, 2008.
- "The Teaching of L2 Pronunciation through Processing Instruction." Presented at the *1st Conference on Current Approaches to Spanish and Portuguese SL Phonology*. Minneapolis, MN, 2008.
- "Teach Your Language! Recruitment of Heritage Language Speakers." Presented at the 2007 ACTFL Annual Meeting, San Antonio, TX, November 2007.

- “The Influence of Phonemic Awareness on ELL Spelling.” Presented at 2006 Hawaii International Conference in Education, Honolulu, HI, January 2006.
- “The Teaching of L2 Pronunciation through Input Processing.” Presented at the Annual Convention of ACTFL, Research SIG poster session at 2004 ACTFL Annual Meeting, Chicago, IL, November 2004.
- “Spanish Linguistic Diversity Interactive Map (SLIDIM)” Presented at the XIV International Congress of the Association for the Teaching of Spanish as a Foreign Language (ASELE). Burgos, Spain. September 2003.
- “Spanish Linguistic Diversity Interactive Map (SLIDIM)” Presented at the 2003 Conference of the International Association for Language Learning and Technology (IALLT 2003). University of Michigan, Ann Arbor, MI. June 17-21, 2003.
- “Articulatory Difficulties in the Acquisition of Spanish /r/ in a Bilingual Context.” 4<sup>th</sup> International Symposium on Bilingualism. Arizona State University, Tempe, AZ, April 30-May 3, 2003.

### 1989-2003

- “Foreign Language Teaching: An Update.” A two-day presentation to the Department of Modern Languages at the University of Louisiana at Lafayette. October 17-18, 2002.
- “Effects of Electronic Dialogue Journals on Language Productivity and Accuracy” (Co-presenter with Luisa Pérez). Mid-America Conference on Hispanic Literature. Washington University in St. Louis, September 26-28, 2002.
- “Dental versus Alveolar Articulation of L2 Spanish Stops as Perceived by Native Speakers of Malayalam.” Linguistics and Phonetics 2002” (LP2002.) Meikai University, Urayasu, Japan, September 2-6, 2002.
- “Electronic Mail in Foreign Language Learning Revisited” (Co-presenter with Luisa Pérez). CSC 2002 (Central States Conference on Language Teaching.) Kansas City, MO, March 21-23, 2002.
- “Electronic Mail in Foreign Language Learning Revisited” (Co-presenter with Luisa Pérez). TESOL 2001, St. Louis, Missouri, February 28, 2001.
- “Dental versus alveolar articulation of Spanish stop consonants /t/ and /d/ as produced by English speakers learning Spanish as a second language.” Research SIG poster session at 2000 ACTFL Annual Meeting, Boston, MA, November 2000.
- “Putting Faces under the Hats: An Ecuadorian Experience.” Association of International Educators NAFSA Region II. Santa Fe, NM, November 2000.
- “Electronic Mail Communication in a Foreign Language: A Study of Accuracy and Quantity” (Co-presenter with Luisa Pérez). 1999 ACTFL Annual Meeting. Dallas, TX, November 18-20, 1999.
- “Ventajas y desventajas del uso del correo electrónico en la clase de E/LE” (Co-presenter with Luisa Pérez). Congreso Internacional de ASELE: Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera. Cádiz, Spain, September 22-25, 1999.
- “The Teaching of Pronunciation” (co-presenter with Allen Quesada). Kansas Foreign Language Association (KFLA). Overland Park, KS, October 30-31, 1998.
- “English Language Proficiency Testing Options: ADSEC and ATESL Evaluate” (co-presenter with Christa Hansen, Jim Morfeld, and Christine Jensen). NAFSA Region II Conference. Lawrence, KS. October 22, 1998.

- "Periodicals in the Foreign Language Classroom" XXVI Conference of the Linguistic Association of the South West (LASSO). Los Angeles, CA, October 1997.
- "How Communicative Are Our FL Classes?" (co-presenter with Marcella Rollman). 30th Annual Meeting of the American Council of Teachers of Foreign Languages (ACTFL), Philadelphia, Pennsylvania, November 1996.
- "Spanglish in the Caribbean: A Study of a Spanish Vestige in Trinidad Christmas Songs" (co-authored with Elsa Rogers). 1996 South Central Modern Language Association (SCMLA), in San Antonio, Florida, October 1996.
- "Electronic Dialogue Journals: A Way to Improve Foreign Language Skills". 78th Annual Meeting of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), Orlando, Florida, August 1996.
- "El Flamenco", an immersion one-hour seminar for teachers of Spanish. Louisiana Association of Teacher of Foreign Languages (LATFL). April 1996.
- "Proceso de Composición en los Milagros de Nuestra Señora". 7th Congress Louisiana Conference on Hispanic Language and Literature ("La Chispa") Louisiana State University, Baton Rouge. February 1996.
- Workshop on "Aspects of Communicative Testing" (co-presented with Deborah Dougherty). Southern Conference on Language Teaching/American Association of Foreign Language Teachers, Mobile, Alabama, February 1996.
- "Foreign Language Learning Styles" (co-presented with Deborah Dougherty). Texas Foreign Language Association Conference. University of Texas at Austin, Austin, Texas. November 1995
- "Spanish Phonetics and the Teaching of Pronunciation". South Central Modern Language Association (SCMLA), Southwest Texas State University, Houston, Texas. October 1995
- "The Effects of Formal Instruction on the Acquisition of Spanish Phonology". Penn State *Scanticon* Conference on Acquisition of Spanish as First and Second Language. University Park, Pennsylvania. October 1995.
- "Aspects of Communicative Testing". Louisiana Chapter of AATSP, held May 1995, at Loyola University. New Orleans, Louisiana.
- "Adquisición de los alófonos fricativos de las oclusivas sonoras españolas por estudiantes de español como L2", at the Fourth Annual Conference for Graduate Students in Hispanic Literatures and Languages, Penn State University, University Park, PA, April 1993.
- "The Role of VOT in the Perception of a Foreign Accent by Native Listeners and Its Implications for the Teaching of Spanish Pronunciation", at the Fifth Biennial Northeast Regional Meeting of the AATSP, Saint Anselm College, Manchester, NH. September 1992.
- "Variaciones en el tratamiento de las sibilantes. Inconsistencia en el seseo sevillano: Un enfoque sociolingüístico", Colloquium at the Spanish, Italian and Portuguese Department, Pennsylvania State University, March 1991.
- "Theater Strategies to Enhance Language Learning", Mid-Atlantic Association of Luso-Brazilianists Annual Conference, Dickinson College, Carlisle, PA. November 1989.

## **COURSES TAUGHT**

- Graduate Seminar in FL/TEFL Teaching Methods.
- SPAN 429: Spanish Phonetics (Department of Spanish and Portuguese)
- C&T 444: Teaching Foreign Languages K-12
- C&T 738 (T&L 735): Instructional Strategies, Foreign Language K-12
- C&T 820 (T&L 815): Methods of TESOL/Bilingual Education
- C&T 821 (T&L 816): Diagnosis and Remediation in FL Education
- C&T 826: Language Analysis for Language Teachers
- C&T 896: Seminar on Teaching Foreign Language Pronunciation

## **WORKSHOPS**

- August 2013, Workshop for Foreign Language Teachers *Flipping and Gabbing*, on the topics of “Flipping” the Classroom and Staying in the Target Language, sponsored by the Modern Language Department of Sta. Teresa Academy, Kansas City, KS.
- February 2010 Workshop for Spanish teachers *Connecting your Classroom to the World*, sponsored by the Seville Committee of *Kansas City Sister Cities Association*, Kansas City, KS..

## **PROFESSIONAL SERVICES**

### **Department/School**

- Multicultural Leadership Committee
- C&T Communication Committee
- C&T Personnel Committee
- Undergraduate Committee
- School of Education Curriculum Committee
- Teacher Education Council
- Graduate Research Fund Committee

### **University**

- Applied English Center Advisory Committee
- Fullbright/GDX Grant Committee

### **Regional**

- Kansas Foreign Language Standards Committee
- KSDE World Languages Advisory Council

### **National**

- ACTFL Awards Committee
- Institute for International Education’s (Fulbright) English Language Teaching Assistantships Committee

## **OTHER PROFESSIONAL ACTIVITIES**

- 2003 Referee for *Studies in Second Language Acquisition*.
- 2000- 2001 Kansas Foreign Language Standards Committee.
- Fall 2001 Referee for *Language Learning & Technology*.
- Fall 2000 ACTFL Awards Committee
- April 2000 Peer reviewer for the NIH
- January 2000 Referee and reviewer for the *Modern Language Journal*.
- Fall 1998 Chair of the Applied Linguistics Session of the SCMLA Conference in 1998, New Orleans, LA.
- Fall 1996 Member of the Nominating Committee of the Linguistic Association of the Southwest (LASSO)
- December 1996 Appointed to the Council for the Development of Spanish in Louisiana (CodeSpan)
- 1995 – Present Book reviewer for *Hispania*.
- 1995 - Spring 1997 President of the University of Southwestern Louisiana chapter of the Honor Society for International Scholars Phi Beta Delta

## **COMMUNITY SERVICE**

- Summer 2007. Consultant and member of Olathe (KS) School District Task Force to develop Elementary Spanish Program.
- September 2006-Present Member and Chair of the Seville Committee of Kansas City Sister Cities Association.
- August 2004-May 2006 Conducted weekly sessions of the Spanish Club at *Heatherstone Elementary School*, Olathe, KS.



- Summer-Fall 2000 Volunteer reader at bookstore *Borders*' bilingual story time.
- January 1998 Workshop on TESL to volunteer instructors at Harvest America, Kansas City, KS.

- October 1993 Guest speaker at the Hispanic Heritage Celebration, National Wetlands Research Center, Lafayette, LA. Topic: "The Teaching of Spanish Culture."

#### **PROFESSIONAL AFFILIATIONS**

- Kansas World Languages Association (KWLA)
- American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)
- Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL)
- American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)
- Modern Language Association (MLA)
- Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE)
- The Honor Society of Phi Kappa Phi
- The Hispanic National Society Sigma Delta Pi
- Instituto Cervantes
- Honor Society for International Scholars Phi Beta Delta